

## PROGRAMADOR PARA EXTERIOR 24 HORAS

La rueda del cronómetro puede rotar sólo en el sentido de las agujas del reloj. Hay 4 segmentos por hora y cada segmento representa 15 minutos.

## Instrucciones de uso:

- 1) Asegúrese de que el temporizador esté desconectado de la red.
- 2) Presione hacia abajo los segmentos en función del tiempo que necesite que el aparato esté encendido. Cada segmento son 15 minutos.
- 3) Ajuste la hora actual girando el cronómetro hasta que la flecha indique la hora actual.
- 4) Conecte el aparato al temporizador y luego el temporizador a la toma de corriente.

## Precauciones

- Utilizar con una potencia máxima de 3680W.
- Para uso en exterior.
- No cubrir mientras esté en funcionamiento.
- Sólo utilizar en enchufes con toma de tierra.
- Desenchufe el temporizador cuando no esté en uso.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
- No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
- No manipule el aparato con las manos mojadas.
- No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
- En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
- ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.



## Eliminación del electrodoméstico viejo.

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

## OUTDOOR TIME SWITCH 24H

The wheel of the chronometer can rotate only in the sense of clockwise. There are 4 segments per hour and each segment stand for 15 minutes.

## Instructions

- 1) Make sure the time switch is disconnected of the mains.
- 2) Push down the segments depending on the time you need the device is turned on.
- 3) Set the current time by turning the timer until the arrow points to the current time.
- 4) Connect the device to the time switch and then the time switch to the mains.

## Cautions

- Max power 3680W.
- For outdoor use.
- Do not cover during operation.
- Only use in shock-proof plugs.
- Unplug the time switch when not in use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
- WARNING: In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
- Do not handle the appliance with wet hands.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
- This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
- In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
- WARNING: In case of misuse, there is a risk of possible injury.



## Disposal of old electrical appliances.

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

## DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

## PROGRAMMEUR 24H

La roue de minuterie peut tourner que dans le sens de aiguilles d'une montre. Il ya 4 segments de temps et chaque segment est de 15 minutes.

## Instructions:

- 1) Assurez-vous que le contrôleur est déconnecté du réseau.
- 2) Abaissez les segments en fonction du temps que vous avez besoin de l'appareil est allumé. Chaque segment est de 15 minutes.
- 3) Réglez l'heure actuelle en tournant la minuterie jusqu'à ce que la flèche pointe à l'heure actuelle.
- 4) Branchez l'appareil à la minuterie et la minuterie à la prise.

## Précautions

- Utiliser avec une puissance maximale de 3680W.
- Pour une utilisation en extérieur.
- Ne couvrez pas pendant le fonctionnement.
- Tel qu'il est utilisé dans des bouchons à la terre.
- Débranchez le minuteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
- ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
- Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
- Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
- Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
- L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
- En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
- AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.



Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

## TEMPORIZADOR 24H

Cronómetro programável no sentido dos ponteiros do relógio. Tem 4 segmentos por hora e cada segmento tem 15 minutos.

Modo de utilização.

- 1) Confirmar que o temporizador está desligado da tomada.
- 2) Pressione os segmentos com base no tempo que necessita que o aparelho esteja ligado. Cada segmento é de 15 minutos.
- 3) Ajuste a hora actual girando o cronómetro, de forma a fazer coincidir a seta com a hora actual.
- 4) Ligue o aparelho ao temporizador, e de seguida ligue o temporizador à tomada de rede.

Precauções

- Utilizar com uma potencia máxima de 3680W.
- Para uso externo.
- Sem cobertura durante a operação.
- Só utilizar em tomadas com ligação terra.
- Desligar o temporizador, retirando-o da tomada, sempre que este não esteja a ser utilizado.
- Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
- As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
- Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
- Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
- No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por escrito um e-mail para [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
- ATENÇÃO: Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.



Recolha dos eletrodomésticos.

A directiva Européia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e eletrónicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em

todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.